



THIN 415

EN Mounting instructions
DE Montageanleitung
FR Consignes d'installation
NL Montagevoorschrift
ES Instrucciones de montaje
IT Istruzioni di montaggio
PT Manual de montagem
EL Οδηγίες συναρμολόγησης
SV Montageföreskrifter
PL Instrukcja montażu

RU Инструкция по сборке и установке
CZE Návod k montáži
SK Návod na montáž
HU Szerelési előírás
TR Montaj kılavuzu
RO Instrucțiuni de montaj
UK Вказівки по монтажі
BG Инструкции за монтаж
JA 設置の説明書
ZH 装配说明

Need help?



Scan the QR-code to find
the installation movie on
YouTube:



www.vogels.com for more information

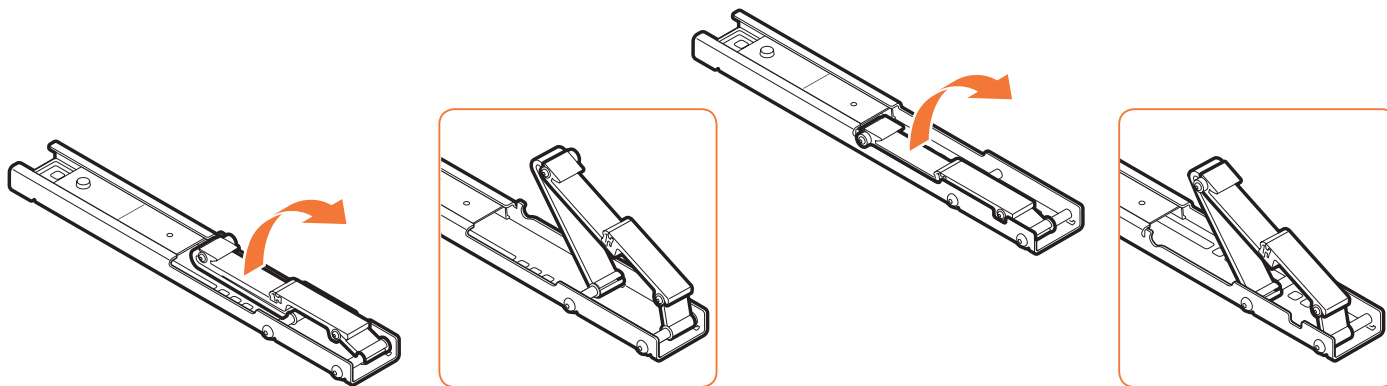


Important Before mounting the wall mount, first read the warnings at the back of the supplied parts list (separate card).

DE - Wichtig	Lesen Sie vor der Montage des Wandhalters zuerst die Warnhinweise auf der Rückseite der mitgelieferten Teileliste (getrennte Karte).
FR - Important	Avant de procéder au montage du support mural, lisez les avertissements au dos de la liste de pièces fournie (fiche séparée).
NL - Belangrijk	Lees voordat u de wandsteun bevestigt de waarschuwingen op de achterzijde van de meegeleverde onderdelenlijst (aparte kaart).
ES - Importante	Antes de montar el soporte de pared, lea las advertencias al dorso de la lista de piezas suministrada (en una ficha aparte).
IT - Importante	Prima di montare il sistema di fissaggio a parete, leggere le avvertenze sul retro dell'elenco dei pezzi forniti (scheda separata).
PT - Importante	Antes de montar o suporte de parede, primeiro leia as advertências na parte de trás da lista de peças fornecida (cartão separado).
EL - Σημαντικό	Πριν από τη στερέωση της επίτοιχης βάσης, κατ' αρχήν διαβάστε τις προειδοποιήσεις στο οπισθόφυλλο του παρεχόμενου καταλόγου εξαρτημάτων (ξεχωριστή κάρτα).
SV - Viktigt	Före montering av väggfästet läs du varningarna på baksidan av den medföljande artikellistan (separat kort).
PL - Uwaga	Przed montażem uchwyty ściennego przeczytać ostrzeżenia na odwrocie dostarczonej listy części (oddzielna karta).
RU - Важно	Перед началом монтажа настенного кронштейна рекомендуется сначала прочитать предупреждения, расположенные на обратной стороне прилагаемой комплектации (на отдельном листе).
CS - Důležitě	Před montáží držáku na zeď si přečtěte upozornění na zadní straně seznamu dílů (zvláštní karta).
SK - Dôležitě	Pred montážou nástenného držiaka si najskôr prečítajte výstrahy na zadnej strane dodávaného zoznamu dielov (samostatný hárok).
HU - Fontos	A falitartó felszerelése előtt olvassa el a mellékelt alkatrészlista hátulján lévő figyelmeztetéseket (külön kártya).

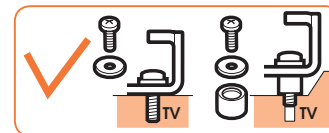
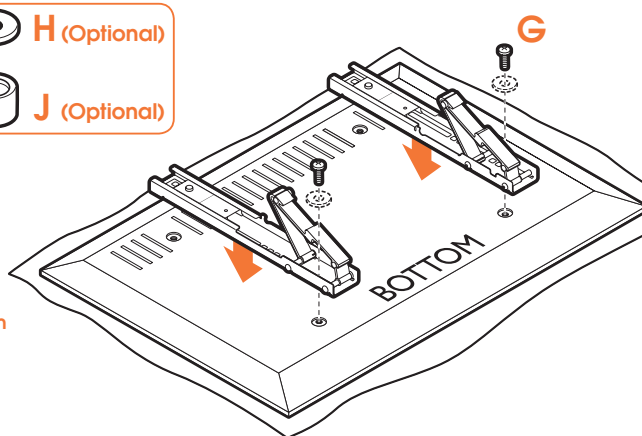
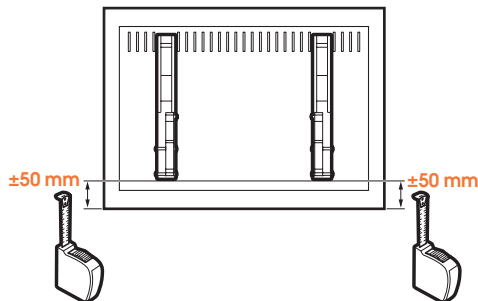
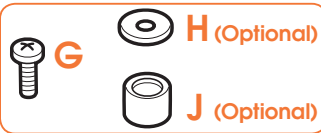
TR - Önemli	Duvar montesini monte etmeden önce, (ayrı kart olarak) verilen parça listesinin arkasında bulunan uyarıları okuyun.
RO - Important	Înainte de a monta suportul de perete, citiți toate avertismentele de pe spatele listei de piese furnizate (foaie separată).
UK - Важливо	Перш ніж монтувати настінний кронштейн, прочитайте попередження на звороті специфікації (окрема картка).
BG - Важно	Преди монтиране на конзолата за стена, прочетете предупрежденията на гърба на доставения списък с части (отделна карта).
JA - 重要	ウォールマウントを取り付ける前に、同梱の部品リストの裏面に記載されている警告をお読みください(別紙)。
ZH - 重要信息	进行墙面安装之前，请先阅读所提供的部件清单（另外的卡片）背面的警告。

Vogel's Holding BV 2016[©] All rights reserved



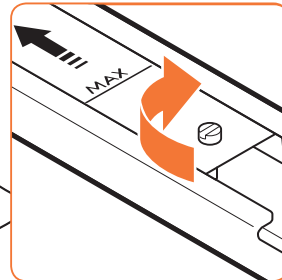
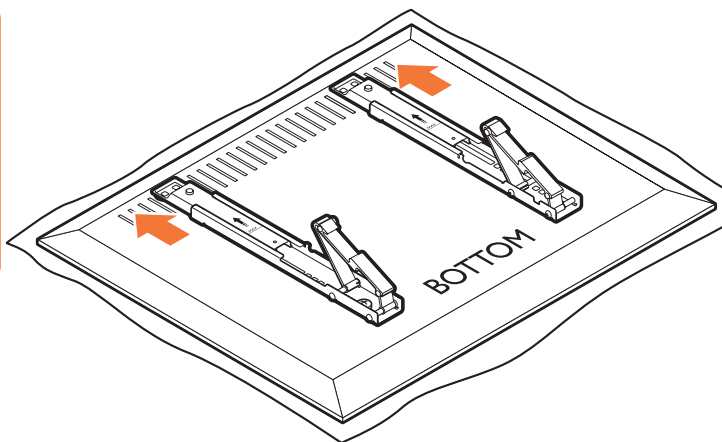
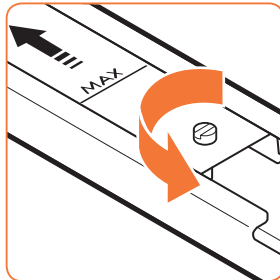
1 Fold out the tilt system.

- DE - Klappen Sie das Neigesystem aus.
- FR - Déployez le système d'inclinaison.
- NL - Klap het kantelsysteem uit.
- ES - Despliegue el sistema de inclinación.
- IT - Aprire il sistema di inclinazione.
- PT - Desdobre o sistema de inclinação.
- EL - Εκτείνετε το σύστημα αλλαγής κλίσης.
- SV - Vlk ut lutningssystemet.
- PL - Rozłóż system umożliwiający nachylenie.
- RU - Разложите систему регулировки наклона.
- CS - Vyklopte naklápací systém.
- SK - Vyklopte naklápací systém.
- HU - Hajtsa ki a döntő rendszert.
- TR - Yatırma sistemini açın.
- RO - Desfaceți sistemul de înclinare.
- UK - Розгорніть систему регулювання нахилу.
- BG - Разгънете системата за накланяне.
- JA - チルト システムを広げる。
- ZH - 翻折支起斜角支架。



2.1 Screw the lower part of the strips (C) onto the TV.

- DE - Schrauben Sie den unteren Teil der Leisten (C) an das Fernsehgerät.
- FR - Vissez la partie inférieure des barrettes (C) sur le téléviseur.
- NL - Schroef het onderste gedeelte van de strips (C) vast op de tv.
- ES - Atornille la parte inferior de las tiras (C) al televisor.
- IT - Avvitare la parte inferiore delle staffe (C) sulla TV.
- PT - Aparafuse a parte inferior das tiras (C) ao televisor.
- EL - Βιδώστε το κάτω μέρος των λωρίδων (C) επάνω στην τηλεόραση.
- SV - Skruva fast den nedre delen av skenorna (C) i tv:n.
- PL - Przykręć dolną część pasków (C) do telewizora.
- RU - Прикрутите нижнюю часть планок (A) к телевизору.
- CS - Přišroubujte dolní část lišt (C) k televizoru.
- SK - Spodnú časť pásov (C) priskrutkujte na televízor.
- HU - Csavarozza a tartólemezek (C) alsó részét a TV-készülékre.
- TR - Şeritlerin alt kısmını (C) TV'ye sabitleyin.
- RO - Fixați cu șuruburi partea inferioară a benzilor (C) pe TV.
- UK - Пригвинтіть нижню частину планок (C) до телевізора.
- BG - Завийте долната част на лентите (C) на телевизора.
- JA - ストリップ (C) の下部をテレビにネジ止める。
- ZH - 用螺栓将嵌条 (C) 的底部拧到电视机上。



• **Depending on the screen size: adapt the strip length to fit the mounting hole pattern. Do not extend any further than 'MAX'.**

- DE - Je nach Bildschirmgröße: Passen Sie die Leistenlänge so an, dass sie zum Lochmuster passt. Ziehen Sie sie nicht weiter als bis 'MAX' aus.
- FR - En fonction de la taille de l'écran, adaptez la longueur de la barrette en fonction du gabarit de montage. Ne dépassez pas le repère 'MAX'.
- NL - Afhankelijk van de schermgrootte: stem de lengte van de strip af op de montageopeningen. Schuif de strips niet verder uit dan tot 'MAX'.
- ES - Dependiendo del tamaño de la pantalla: adapte la longitud de la tira para ajustarse al patrón del orificio. No la extienda más allá de 'MAX'.
- IT - A seconda del formato dello schermo: adattare la lunghezza delle staffe perché combacino con il modello dei fori di fissaggio. Non superare la scritta 'MAX'.
- PT - Dependendo do tamanho do ecrã: adapte o comprimento da tira para se ajustar ao padrão do orifício de montagem. Não aumente para além da indicação MAX.
- EL - Ανάλογα με το μέγεθος της οθόνης: προσαρμόστε το μήκος της λωρίδας έτσι ώστε να ταιριάζει με τη διάταξη των οπών στερέωσης. Μην την εκτείνετε πέρα από την ένδειξη 'MAX'.
- SV - Beroende på skärmens storlek: anpassa skenlängden så att den passar monteringshålen. Dra inte ut längre än 'MAX'.
- PL - W zależności od rozmiaru odbiornika: dostosuj długość pasek tak, aby pasowały do rozmieszczenia otworów montażowych. Nie przekraczaj punktu ograniczającego oznaczonego słowem 'MAX'.

- RU - В зависимости от размеров экрана: отрегулируйте длину планок в соответствии с расположением монтажных отверстий. Не увеличивайте длину дальше обозначения 'MAX'.
- CS - Podle velikosti obrazovky: upravte délku lišt tak, aby odpovídala rozteči montážních otvorů. Nevytahujte je dále než po značku 'MAX'.
- SK - Podľa veľkosti obrazovky: dĺžku pásov prispôbajte tak, aby zodpovedala vzoru montážnych dier. Neprekračujte značku 'MAX'.
- HU - A képernyő méretétől függően: állítsa be a tartólemezek hosszát, hogy illeszkedjen a rögzítő furatokhoz. Ne húzza szét a 'MAX' jelzésnél hosszabbra.
- TR - Ekran boyutuna bağlı olarak: Şerit uzunluğunu, montaj deliğinin şekline göre uyarlayın. 'MAX' noktasından daha fazla açmayın.
- RO - În funcție de dimensiunea ecranului: ajustați lungimea benzilor pentru a corespunde configurației orificiilor de montare. Nu extindeți benzile dincolo de marcajul 'MAX'.
- UK - В залежності від розміру екрану: відрегулюйте довжину планок відповідно до розташування монтажних отворів. Збільшуйте довжину лише до позначки 'MAX'.
- BG - В зависимост от размера на екрана: регулирайте дължината на лентите, за да съвпадне с отворите за монтаж. Не удължавайте повече от 'MAX'.
- JA - スクリーンの大きさに応じて、取り付け孔パターンに合うよう、ストリップ長さを調整する。「最大」以上に伸ばさないこと。
- ZH - 视屏幕大小而定: 调整嵌条长度, 与安装孔的位置对齐。长度不要超过 "MAX" 。



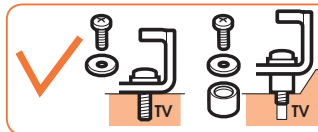
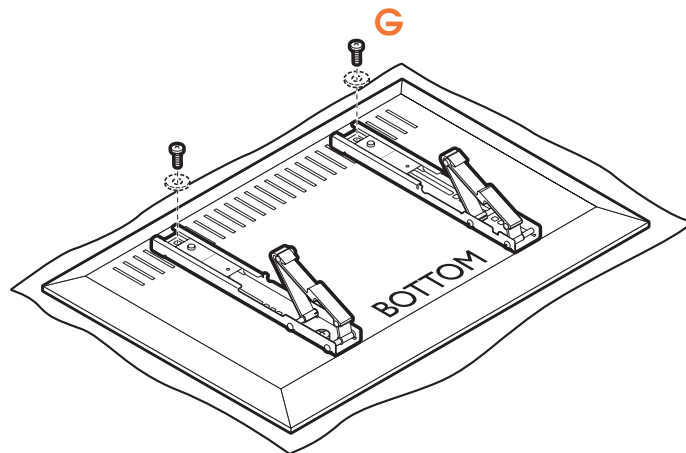
G



H (Optional)



J (Optional)



2.2 Screw the upper part of the strips (C) onto the TV.

DE - Schrauben Sie den oberen Teil der Leisten (C) an das Fernsehgerät.

FR - Vissez la partie supérieure des barrettes (C) sur le téléviseur.

NL - Schroef het bovenste gedeelte van de strips (C) vast op de tv.

ES - Atornille la parte superior de las tiras (C) al televisor.

IT - Avvitare la parte superiore delle staffe (C) sulla TV.

PT - Aparafuse a parte superior das tiras (C) ao televisor.

EL - Βιδώστε το άνω μέρος των λωρίδων (C) επάνω στην τηλεόραση.

SV - Skruva fast den övre delen av skenorna (C) i TV:n.

PL - Przykręć górną część pasek (C) do telewizora.

RU - Прикрутите верхнюю часть планок (A) к телевизору.

CS - Přišroubujte horní část lišt (C) k televizoru.

SK - Hornú časť pásov (C) priskrutkujte na televízor.

HU - Csavarozza a tartólemezek (C) felső részét a TV-készülékre.

TR - Şeritlerin üst kısmını (C) TV'ye sabitleyin.

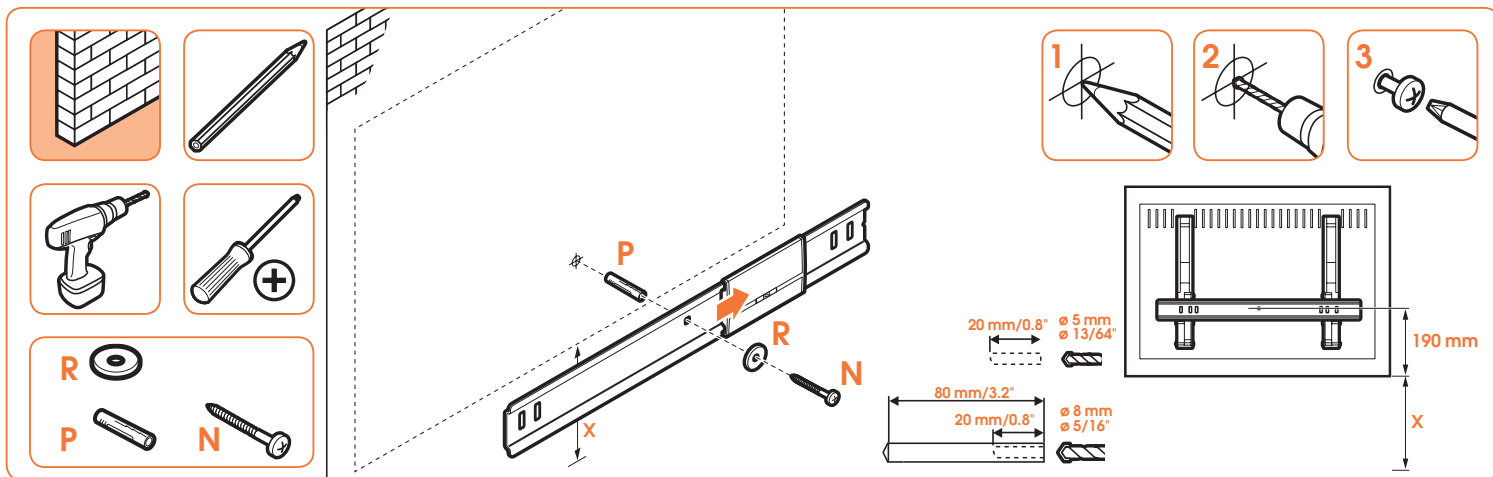
RO - Fixați cu șuruburi partea superioară a benzilor (C) pe TV.

UK - Пригвинтіть верхню частину планок (C) до телевізора.

BG - Завийте горната част на лентите (C) на телевизора.

JA - ストリップ (C) の上部をテレビにネジ止めする。

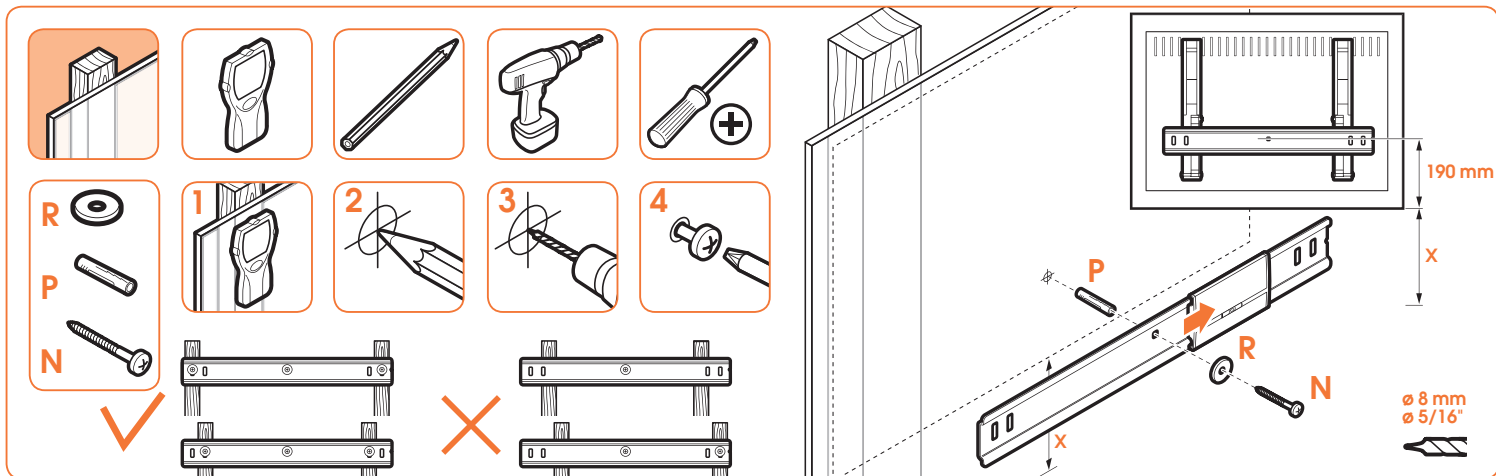
ZH - 用螺栓将嵌条 (C) 的顶部拧到电视机上。



3 Drill the center hole and screw the wall mount (A) onto the wall. Do not fully tighten bolt N yet.

- DE - Bohren Sie das mittlere Loch und schrauben Sie den Wandhalter (A) an die Wand. Ziehen Sie Schraube N noch nicht ganz fest.
- FR - Forez le trou central et vissez le support mural (A) sur le mur. Ne serrez pas encore la vis N à fond.
- NL - Boor het gat voor de middelste montageopening en schroef de wandsteun (A) vast op de wand. Draai de bout N nog niet volledig aan.
- ES - Perfore el orificio central y atornille el soporte de pared (A) a la pared. No apriete por completo aún el tornillo (N).
- IT - Esegui il foro centrale con un trapano ed avvitare il supporto (A) sulla parete. Per il momento aspettare a stringere completamente il bullone N.
- PT - Abra o orifício central e aparafuse o suporte de parede (A) à parede. Não aparafuse ainda totalmente o parafuso N.
- EL - Τρυπήστε τη μεσαία οπή και βιδώστε την επιτοίχης βάση (Α) επάνω στον τοίχο. Μη σφίγγετε ακόμα τη βίδα N μέχρι τέρμα.
- SV - Borra mitthålet och skruva fast väggfästet (A) på väggen. Dra inte åt bult N helt än.
- PL - Wywierć otwór centralny i przykręć uchwyt (A) do ściany. Nie dokręcaj jeszcze całkowicie śruby N.
- RU - Просверлите центральное отверстие и прикрутите настенный кронштейн (A) к стене. Пока не затягивайте болт N полностью.

- CS - Vyvrtejte středový otvor a přišroubujte nástěnnou jednotku (A) na stěnu. Šroub N zatím zcela nedotahujte.
- SK - Vyvrtajte stredový otvor a nástennú montáž (A) priskrutkujte na stenu. Skrutku N zatiaľ úplne nezafahujte.
- HU - Fúrja ki a középső furatot, és csavarozza a fali tartót (A) a falra. Még ne húzza meg teljesen az N csavart.
- TR - Orta noktadan bir delik açın ve duvar ayaklığını (A) duvara sabitleyin. N civatasını henüz tamamen sıkmayın.
- RO - Prădicați orificiul central și înșurubați suportul de perete (A) pe perete. Nu strângeți încă șurubul N complet.
- UK - Висвердлите центральний отвір та пригвинтіть настінний кронштейн (A) до стіни. Не затягуйте болт N повністю.
- BG - Пробийте централния отвор и завийте конзолата за стена (A) на стената. Все още не затягвайте болт N докрай.
- JA - センター穴を開け、ウォール マウント (A) を壁に ネジ止める。ボルト N はまだ完全に締めないこと。
- ZH - 在中间位置钻孔, 并用螺栓将壁挂架 (A) 安装到墙上。暂且不要将螺栓 (N) 完全拧紧。

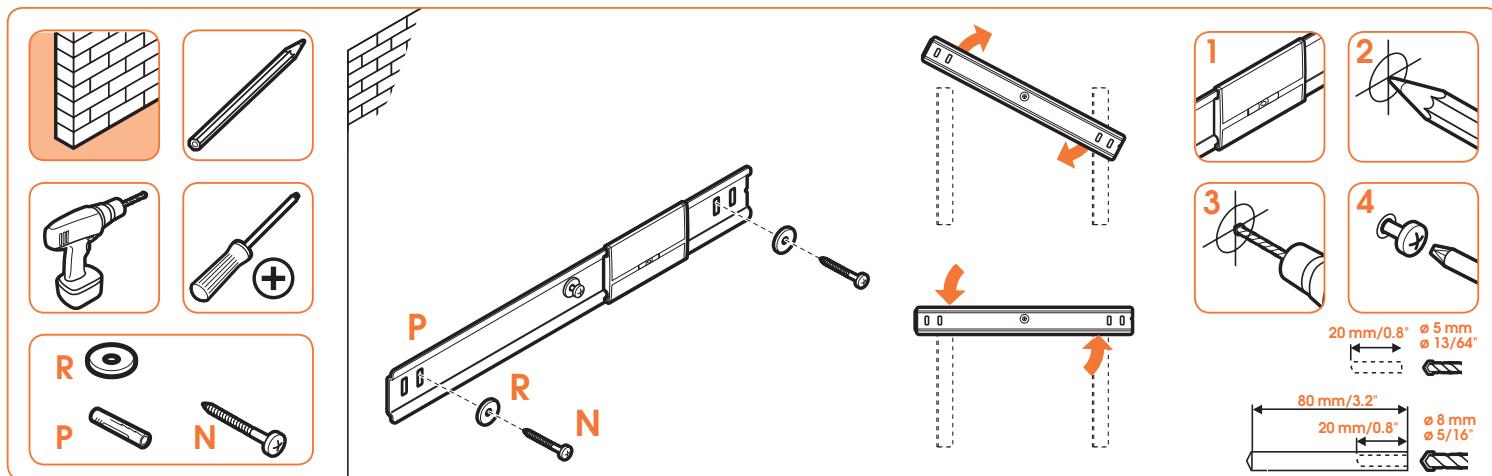


3 Drill the center hole and screw the wall mount (A) onto the wall. Do not fully tighten bolt N yet.

- DE - Bohren Sie das mittlere Loch und schrauben Sie den Wandhalter (A) an die Wand. Ziehen Sie Schraube N noch nicht vollendet fest.
- FR - Forez le trou central et vissez le support mural (A) sur le mur. Ne serrez pas encore la vis N à fond.
- NL - Boor het gat voor de middelste montageopening en schroef de wandsteun (A) vast op de wand. Draai de bout N nog niet volledig aan.
- ES - Perfore el orificio central y atornille el soporte de pared (A) a la pared. No apriete por completo aún el tornillo N.
- IT - Eseguire il foro centrale con un trapano ed avvitare il supporto (A) sulla parete. Per il momento aspettare a stringere completamente il bullone N.
- PT - Abra o orifício central e aparafuse o suporte de parede (A) à parede. Não aparafuse ainda totalmente o parafuso N.
- EL - Τρυπήστε τη μεσαία οπή και βιδώστε την επίτοιχη βάση (A) επάνω στον τοίχο. Μην σφίγγετε ακόμα τη βίδα N μέχρι τέλους.
- SV - Borra mitthålet och skruva fast väggfästet (A) på väggen. Dra inte åt bolt N helt än.
- PL - Wywierć otwór centralny i przykręć uchwyt (A) do ściany. Nie dokręcaj jeszcze całkowicie śruby N.
- RU - Просверлите центральное отверстие и прикрутите настенный кронштейн (A) к стене. Пока не затягивайте болт N полностью.

- CS - Vyvrtejte středový otvor a přišroubujte nástěnnou jednotku (A) na stěnu. Šroub N zatím zcela nedotahujte.
- SK - Vyvrtajte stredový otvor a nástennú montáž (A) priskrutkujte na stenu. Skrutku N zatiaľ úplne nezatiahujte.
- HU - Fúrja ki a középső furatot, és csavarozza a fali tartót (A) a falra. Még ne húzza meg teljesen az N csavart.
- TR - Orta noktadan bir delik açın ve duvar ayaklığını (A) duvara sabitleyin. N civatasını henüz tamamen sıkmayın.
- RO - Prădicați orificiul central și înșurubați suportul de perete (A) pe perete. Nu strângeți încă șurubul N complet.
- UK - Висвердлите центральний отвір та пригвинтіть настінний кронштейн (A) до стіни. Не затягуйте болт N повністю.
- BG - Пробиете централния отвор и завийте конзолата за стена (A) на стената. Все още не затягвайте болт N докрай.
- JA - センター穴を開け、ウォール マウント (A) を壁に ネジ止める。ボルト N はまだ完全に締めないこと。
- ZH - 在中间位置钻孔，并用螺栓将壁挂架 (A) 安装到墙上。暂且不要将螺栓 (N) 完全拧紧。

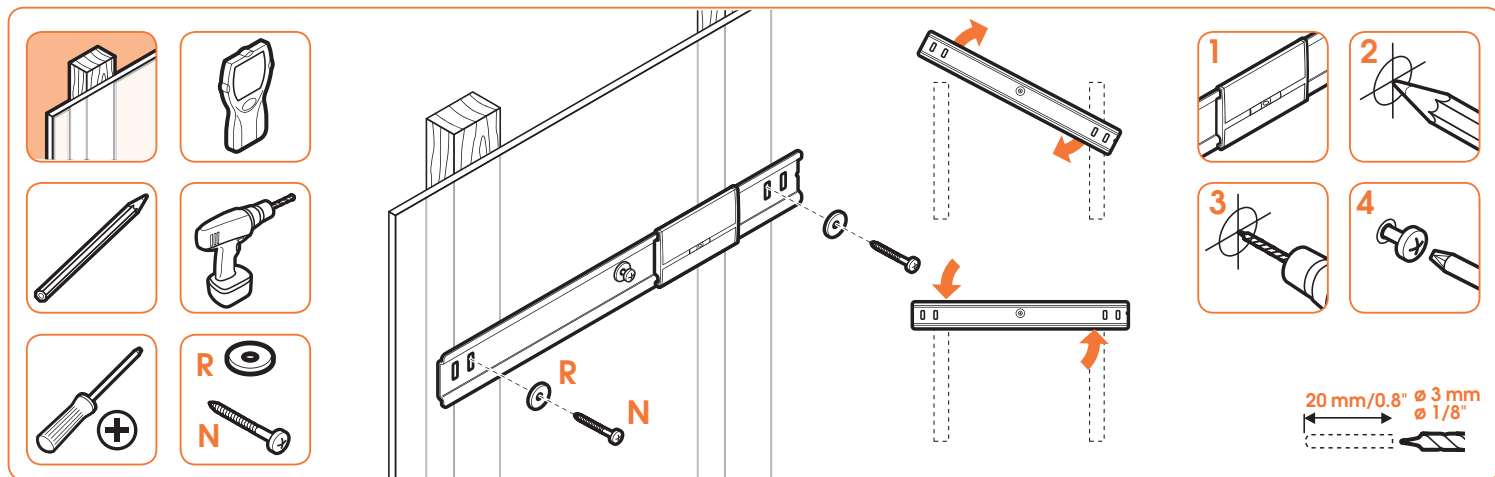




4 Position the wall mount (A) level and drill the left and right hole. Tighten all three bolts (N).

- DE - Richten Sie die Wandhalterwasserwaage (A) aus und bohren Sie das linke und das rechte Loch. Ziehen Sie alle drei Schrauben (N) fest.
- FR - Positionnez le support mural (A) de niveau et forez le trou gauche et droite. Serrez les trois vis (N).
- NL - Plaats de wandsteun (A) waterpas en boor het linker- en het rechtergat. Draai de drie bouten (N) vast.
- ES - Coloque el nivel del soporte de pared (A) y perforo el orificio izquierdo y derecho. Apriete los tres tornillos (N).
- IT - Mettere a livello il supporto a parete (A) ed eseguire il foro destro e sinistro. Stringere tutti e tre i bulloni (N).
- PT - Posicione o nível do suporte de parede (A) e abra o orifício esquerdo e direito. Aperte todos os três parafusos (N).
- EL - Τοποθετήστε οριζόντια την επίτοιχη βάση (A) και τρυπήστε την αριστερή και τη δεξιά οπή. Σφίξτε και τις τρεις βίδες (N).
- SV - Placera väggfästet (A) i nivå och borra det högra och vänstra hålet. Dra åt alla tre bultar (N).
- PL - Wyposażnij uchwyt ścienny (A) i wywierć otwory z prawej i lewej strony. Dokręć wszystkie trzy śruby (N).
- RU - Установите уровень настенного кронштейна (A) и просверлите левое и правое отверстия. Затяните все три болта (N).

- CS - Umístěte nástěnnou jednotku (A) do vodorovné polohy a vyvrtajte otvory vlevo a vpravo. Utáhněte všechny tři šrouby (N).
- SK - Nástennú montáž (A) umiestnite vodorovne a vyvrtajte ľavú a pravú dieru. Utiahnite všetky tri skrutky (N).
- HU - Állítsa vízszintbe a fali tartót (A), és fúrja ki a bal és a jobb furatokat. Szorítsa meg a három csavart (N).
- TR - Duvar ayaklığı (A) terazisini düz bir şekilde konumlandırın ve sol/sağ delikleri açın. Üç civatayı da (N) sıkın.
- RO - Poziționați suportul de perete (A) drept și practicați orificiul din stânga și din dreapta. Strângeți toate cele trei șuruburi (N).
- UK - Встановіть рівень настінного кронштейна (A) та просвердліть лівий та правий отвори. Затягніть усі три болти (N).
- BG - Разположете хоризонталната пластина на конзолата за стена (A) и пробийте левия и десния отвор. Затегнете и трите болта (N).
- JA - ウォール マウント (A) レベルの位置を決め、左右の穴を開ける。3 本すべてのボルト (N) を締める。
- ZH - 将壁挂架 (A) 水平放置，然后在左边和右边位置钻孔。拧紧这三个螺栓 (N)。

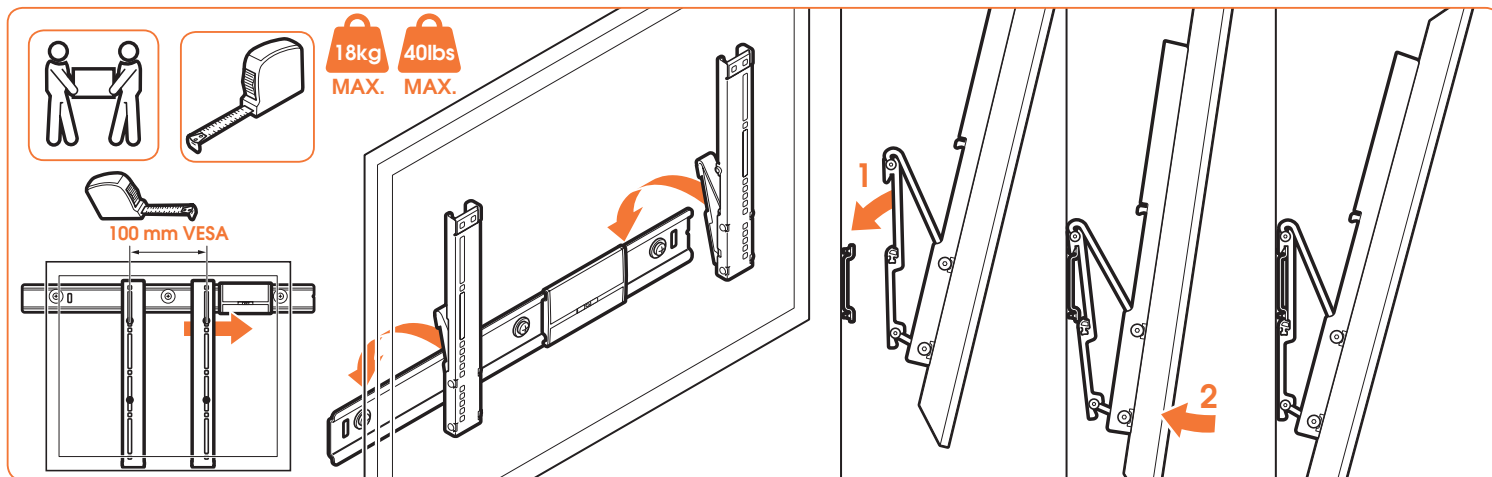


4 Position the wall mount (A) level and drill the left and right hole. Tighten all three bolts (N).

- DE - Richten Sie die Wandhalterwasserwaage (A) aus und bohren Sie das linke und das rechte Loch. Ziehen Sie alle drei Schrauben (N) fest.
- FR - Positionnez le support mural (A) de niveau et forez le trou gauche et droite. Serrez les trois vis (N).
- NL - Plaats de wandsteun (A) waterpas en boor het linker- en het rechtergat. Draai de drie bouten (N) vast.
- ES - Coloque el nivel del soporte de pared (A) y perfore el orificio izquierdo y derecho. Apriete los tres tornillos (N).
- IT - Mettere a livello il supporto a parete (A) ed eseguire il foro destro e sinistro. Stringere tutti e tre i bulloni (N).
- PT - Posicione o nível do suporte de parede (A) e abra o orifício esquerdo e direito. Aperte todos os três parafusos (N).
- EL - Τοποθετήστε οριζόντια την επίτοιχη βάση (A) και τρυπήστε την αριστερή και τη δεξιά οπή. Σφίξτε και τις τρεις βίδες (N).
- SV - Placera väggfästet (A) i nivå och borra det högra och vänstra hålet. Dra åt alla tre bultar (N).
- PL - Wypoziomuj uchwyt ścienny (A) i wywierć otwory z prawej i lewej strony. Dokręć wszystkie trzy śruby (N).
- RU - Установите уровень настенного кронштейна (A) и просверлите левое и правое отверстия. Затяните все три болта (N).

- CS - Umístěte nástěnnou jednotku (A) do vodorovné polohy a vyvrtejte otvory vlevo a vpravo. Utáhněte všechny tři šrouby (N).
- SK - Nástennú montáž (A) umiestnite vodorovne a vyvrťajte ľavú a pravú dieru. Utiahnite všetky tri skrutky (N).
- HU - Állítsa vízszintbe a fali tartót (A), és fúrja ki a bal és a jobb furatokat. Szorítsa meg a három csavart (N).
- TR - Duvar ayaklığı (A) terazisini düz bir şekilde konumlandırın ve sol/sağ delikleri açın. Üç civatayı da (N) sıkın.
- RO - Poziționați suportul de perete (A) drept și practicați orificiul din stânga și din dreapta. Strângeți toate cele trei șuruburi (N).
- UK - Встановіть рівень настінного кронштейна (A) та просвердліть лівий та правий отвори. Затягніть усі три болти (N).
- BG - Разположете хоризонталната пластина на конзолата за стена (A) и пробийте левия и десния отвор. Затегнете и трите болта (N).
- JA - ウォール マウント (A) レベルの位置を決め、左右の穴を開ける。3 本すべてのボルト (N) を締める。
- ZH - 将壁挂架 (A) 水平放置，然后在左边和右边位置钻孔。拧紧这三个螺栓 (N)。



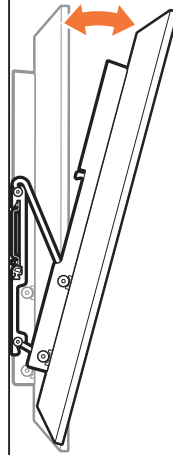


5 Hook the TV onto the wall mount (A).

If the VESA width of the TV is 100 mm: first move the level to the left/right.

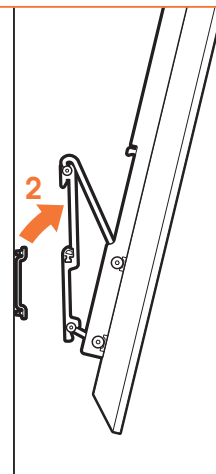
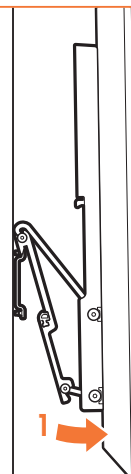
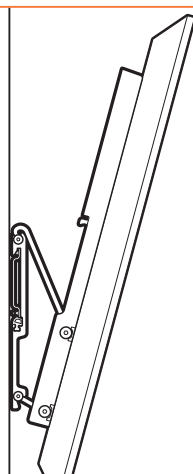
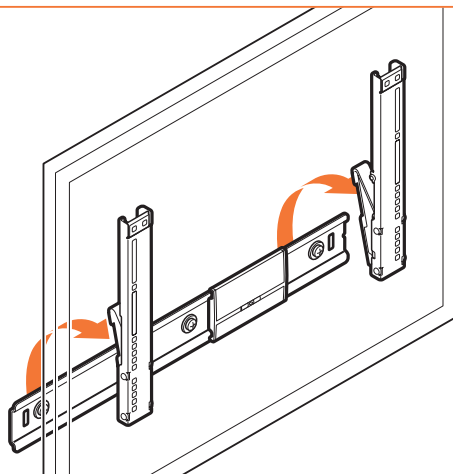
- DE - Haken Sie das Fernsehgerät am Wandhalter (A). Wenn die VESA-Breite des Fernsehgerätes 100 mm beträgt: schieben Sie die Wasserwaage zuerst nach links/rechts.
- FR - Accrochez le téléviseur dans le support mural (A). Si la largeur VESA sur le téléviseur est 100 mm : déplacez d'abord le niveau vers la gauche/la droite.
- NL - Haak de tv op de wandsteun (A). Als de VESA-breedte van de tv 100 mm is: schuif eerst de waterpas naar links/rechts.
- ES - Enganche la televisión en el soporte de pared (A). Si la anchura VESA del televisor es 100 mm: mueva primero el nivel a la izquierda/derecha.
- IT - Agganciare la tv sul fissaggio a parete (A). Se la larghezza VESA sulla TV è di 100 mm: spostare prima il livello verso sinistra/destra.
- PT - Encaixe a TV no suporte de parede (A). Se a largura VESA no televisor for de 100 mm: movimente primeiro o nível para a esquerda/direita.
- EL - Μοντάρετε τη συσκευή τηλεόρασης επάνω στην επιτοίχια βάση (Α). Εάν το πλάτος VESA της τηλεόρασης είναι 100 mm: κατ' αρχήν μετακινήστε τη στάθμη προς τα αριστερά/δεξιά.
- SV - Kroka fast tv:n på väggfästet (A). Om VESA-bredden på tv:n är 100 mm: flytta först anvägningsskenan åt vänster/höger.
- PL - Zawieś odbiornik na uchwycie ściennym (A). Jeśli szerokość elementu montażowego VESA na telewizorze wynosi 100 mm: przesunij w poziomie w lewo/prawo.
- RU - Подвесьте телевизор на настенный кронштейн (B). Если ширина VESA телевизора составляет 100 мм: сперва передвиньте уровень налево/направо.

- CS - Zavěste televizor na nástěnnou jednotku (A). Pokud je šířka VESA televizoru 100 mm: nejprve posuňte vodováhu doleva/doprava.
- SK - Televízor zaveste na nástennú montáž (A). Ak je šírka VESA na televízore 100 mm: vodováhu najprv presuňte naľavo/napravo.
- HU - Akassza a TV-készüléket a fali tartóra (A). Ha a TV-készülék VESA szélessége 100 mm: előbb tolja balra/jobbra a szintezőt.
- TR - TV'yi duvar ayaklığına (A) takın. TV'deki VESA genişliği 100 mm ise: Öncelikle teraziyi sola/sağa oynatın.
- RO - Prindeți TV-ul pe suportul de perete (A). Dacă lățimea suportului VESA de la TV este de 100 mm: mai întâi reglați nivelul la stânga/dreapta.
- UK - Підвісьте телевизор на настінний кронштейн (A). Якщо ширина VESA телевізора складає 100 мм: спочатку перемістіть рівень ліворуч/праворуч.
- BG - Окачете телевизора на конзолата за стена (A). Ако VESA широчината на телевизора е 100 mm: първо преместете хоризонталната пластина наляво/надясно.
- JA - テレビをウォール マウント (A) に留める。テレビの VESA 幅が 100 mm の場合: 最初にレベルを左右へ移動させる。
- ZH - 将电视机挂在壁挂架 (A) 上。如果电视机上 VESA 的宽度为 100 毫米: 先向左/右水平向移动。



6 Tilt the TV to a preferred position.

- DE - Neigen Sie das Fernsehgerät in die bevorzugte Position.
- FR - Inclinez le téléviseur dans votre position favorite.
- NL - Kantel de tv in de gewenste stand.
- ES - Incline el televisor a la posición que prefiera.
- IT - Inclinare la TV in una posizione preferita.
- PT - Incline o televisor para a posição favorita.
- EL - Γείρετε την τηλεόραση στο σημείο της αρεσκείας σας.
- SV - Luta tv:n till ett önskat läge.
- PL - Nachyl telewizor wedtug uznania.
- RU - Выберите желаемое положение наклона телевизора.
- CS - Nakloňte televizor do požadované polohy.
- SK - Televízor nakloňte do požadovanej pozície.
- HU - Döntse meg a TV-készülékét a kívánt helyzetbe.
- TR - TV'yi istediğiniz konuma getirin.
- RO - Înclinați TV-ul în poziția preferată.
- UK - Виберіть бажане положення нахилу телевізора.
- BG - Наклонете телевизора в предпочитаната позиция.
- JA - テレビを好みに位置に傾ける。
- ZH - 使电视机保持所需的倾斜度。



● Remove the TV from the wall mount (A).

- DE - Nehmen Sie das Fernsehgerät vom Wandhalter (A).
- FR - Déposez le téléviseur du support mural (A).
- NL - Haal de tv van de wandsteun (A).
- ES - Retire el televisor del soporte de pared (A).
- IT - Rimuovere la TV dal supporto a parete (A).
- PT - Retire o televisor do suporte de parede (A).
- EL - Αφαιρέστε την τηλεόραση από την επίστοιχη βάση (A).
- SV - Ta bort tv:n från väggfästet (A).
- PL - Zdejmij telewizor z uchwyty ściennego (A).
- RU - Снимите телевизор с настенного кронштейна (A).
- CS - Sejměte televizor z nástěnné jednotky (A).
- SK - Televízor zložte z nástennej montáže (A).
- HU - Vegye le a TV-készüléket a fali tartóról (A).
- TR - TV'yi duvar ayaklığından (A) çıkarın.
- RO - Demontați TV-ul de pe suportul de perete (A).
- UK - Зніміть телевізор з навісного кронштейна (A).
- BG - Свалете телевизора от конзолата за стена (A).
- JA - テレビをウォール マウント (A) から外す。
- ZH - 将电视机从壁挂架 (A) 上取下。



More from Vogel's

Loudspeaker solutions



Cable solutions & multi AV supports



Universal tablet mounts



Sound bar solutions

www.vogels.com